



**DETERMINA AFFIDAMENTO DIRETTO MEDIANTE Ordine extra MEPA ex art. 36, comma 2, LETT. A) DEL D.LGS. N. 50/2016, DI VALORE INFERIORE A 40.000 €**

**DETERMINAZIONE N. 39 DEL 11/02/2020 B.O. n. 35**

**OGGETTO:** Affidamento dell'appalto concernente il servizio di "Revisione linguistica per lavoro scientifico" con procedura negoziata sotto soglia, come disciplinata dall'art. 36, comma 2, lett. a) del d.lgs. n. 50/2016.

**Codice C.I.G.:** ZE22BFB388

**Codice C.U.P.:** H91J12000280005

**UPB:** Trerotoli00677512Asl01

**Impegni di spesa:** n.

**IL DIRETTORE**

- Considerato che il Dipartimento partecipa al progetto di ricerca finanziato dal "PROGETTO IESIT ASL TA TREROTOLI", con una Unità di Ricerca coordinata dal Prof. Paolo Trerotoli;
- Considerato che il progetto menzionato prevede, tra le altre attività, la pubblicazione di capitoli di libri o articoli originali, favorendo la divulgazione dei risultati scientifici conseguiti attraverso l'attività editoriale;
- Considerato che è necessario procedere ad una revisione linguistica del testo da pubblicare a cura di un interprete di lingua madre con specifiche esperienze in campo medico/scientifico;
- Considerato che la EDANZ GROUP GLOBAL LTD è una società traduttrice di lingua madre professionista e da anni assolve egregiamente a incarichi di questo tipo, in quanto, dotata di conoscenze scientifiche tali da consentirle di entrare finanche nel merito e sistemare la frase nel modo più corretto possibile;
- Riconosciuta la sua pluriennale esperienza relativa al buon esito di pubblicazioni scientifiche accettate da autorevoli riviste scientifiche;
- Ritenuto di avvalersi di una procedura negoziata sotto soglia per l'affidamento della fornitura del servizio in oggetto, in considerazione della caratteristica della stessa che riveste carattere di unicità;
- Ritenuto di affidare l'appalto al citato operatore poiché il prezzo proposto non è oggetto di contrattazione e, inoltre, per le caratteristiche dello stesso non può essere affidato ad altri operatori economici;
- Constatato che il prezzo praticato è di 875,00 \$ pari a 799,99 €;
- Dato atto che l'art. 32, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 ha stabilito che per gli appalti di valore inferiore ai 40.000 euro la stazione appaltante abbia la facoltà di procedere all'affidamento dell'appalto adottando un unico provvedimento;
  
- Considerato che:
  - l'oggetto del contratto riguarda la fornitura del servizio di "Revisione linguistica del capitolo di un libro scientifico";
  - la forma contrattuale si identifica con l'invio del contratto d'ordine n. **35/2020**;
- Accertato che il presente provvedimento è compatibile con gli stanziamenti di bilancio, ai sensi dell'art. 9, comma 1 del d.l. n. 78/2009, convertito in legge n. 102/2009;
- Visti:

- l'art. 36, comma 2, lett. a) del d.lgs. n. 50/2016, disciplinante le procedure negoziate sotto soglia di valore inferiore a 40.000 euro;
- gli artt. 37 del d.lgs. n. 33/2013 e 1, comma 32 della legge n. 190/2012, in materia di “amministrazione trasparente”;

#### **DETERMINA**

- 1) di affidare l'appalto, per le ragioni espresse in premessa, per l'importo di 799,99 €; oltre IVA a favore della EDANZ GROUP GLOBAL LTD – Japan;
- 2) di impegnare la spesa complessiva di 799,99 €; all'articolo 102210104– Costi per pubblicazioni scientifiche, del budget assegnato al Dipartimento di Scienze Biomediche e Oncologia Umana per l'e.f. 2020, UPB:Trerotoli00677512Asl01;
- 3) di attestare, ai sensi dell'art. 9, legge n. 102/2009, che l'impegno di spesa adottato con il presente provvedimento risulta compatibile con gli stanziamenti di bilancio, nonché con le regole di finanza pubblica;
- 4) di dare atto che i costi relativi alla sicurezza sono pari **a zero**;
- 5) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato al Portale Web <http://www.uniba.it/ateneo/albo-pretorio> ed, inoltre, di adempiere, con l'esecutività del presente provvedimento, agli obblighi di pubblicazione sul portale dei dati previsti dagli artt. 37 del d.lgs. n. 33/2013 ed 1, comma 32 della legge n. 190/2012;
- 7) di disporre la pubblicazione sul sito dell'ente della documentazione contemplata dall'art. 29, comma 1 del d.lgs. n. 50/2016.

Bari, 11/02/2020

**IL DIRETTORE**  
**Prof.ssa Maria Rosaria Carratù**